

目 次

- | | |
|---|---|
| (1) 大阪府外国人情報コーナーニュース
新型インフルエンザ情報提供に関する多言語対応を
 サポート
新型インフルエンザに関する情報 | (4) 平成20年度 NPO 活動支援助成活用事業報告
ウェブラジオを通じた国際交流
NPO法人高槻ブロードキャスト
四天王寺ワッソ
NPO法人四天王寺ワッソ文化協会 |
| (2) 募集案内
留学生のための合同企業説明会 6/26 (金)
外国人のための「一日インフォメーションサービス」 | (5) 留学生会館ニュース
留学生と地域住民との交流会を開催しました |
| (3) 国際クラブニュース～奨学生からお便りが届きました～
新奨学生を迎え定例会を開催 | (6) OFIX 国際交流員レポート
世界の結婚式 |

(1) 大阪府外国人情報コーナーニュース**新型インフルエンザ情報提供に関する他言語対応をサポート(大阪府外国人情報コーナー)**

OFIX(大阪府外国人情報コーナー)では、大阪府内において新型インフルエンザの感染者が確認されたことを受け、OFIXボランティア等の協力も得て、大阪府発熱相談センターにおける相談や通訳、情報提供の多言語化をサポートしています。

大阪府外国人情報コーナーでは、月～金曜日の9:00～17:45(祝日を除く)においては、日常生活に関するご相談に加え、新型インフルエンザに関するご相談も受け付けています。

新型インフルエンザに関する情報**【新型インフルエンザとは】**

症状としては、のどの痛み、鼻汁、くしゃみ、咳などとともに、突然の高熱、寒気、全身のだるさ、関節痛等がみられます。

新型インフルエンザは、感染力は強いですが、多くの感染者は軽症のまま回復していることや、抗インフルエンザウイルス薬の治療が有効であるなど、季節性インフルエンザと類似することが確認されています。

【感染を防ぐには】

せきエチケット

- ・せきやくしゃみがある人は、マスクを着用してください。
- ・周囲の人から2m以上離れてください。咳やくしゃみのしぶきは2m以上飛びます。
- ・マスクがない場合は、ティッシュやハンカチで口と鼻を覆い、顔をそらせてください。
- ・口を覆ったティッシュはゴミ箱へ。咳やくしゃみを抑えた手はただちに洗ってください。
- 外出から帰ったら
- ・必ず、手を洗い、うがいを行ってください。

大阪府外国人情報コーナー(月～金曜日(祝日を除く))

専用電話: 06 6941 2297 (対応時間: 9:00～17:45)

FAX: 06-6966-2401

E mail: jouhou-c@ofix.or.jp

対応言語: 英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、タイ語、日本語

【新型インフルエンザのような症状が出たときは】

急な発熱があり、せき、のどの痛みなどの症状が出た場合には、まず発熱相談センターまで電話でご相談ください。感染が広がらないためにも、直接医療機関には行かないようにお願いします。

大阪府発熱相談センター(休日を問わず対応)

・日本語による相談

専用電話: 06 6944 6791 (対応時間: 24時間)

・外国語による相談 (9言語に対応)

専用電話: 06 6943 8530 (対応時間: 9:00～17:45)

対応言語: 英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、タイ語、日本語

感染情報など

・大阪府ホームページ

<http://www.pref.osaka.jp/chiiki/kenkou/influ/influ.html>

・厚生労働省ホームページ

<http://www.mhlw.go.jp/index.html>

(2) 募集案内

留学生のための合同企業説明会 6/26(金)

外国人留学生と日本企業の出会いの場をつくり、留学生が就職するにあたって必要な情報を提供することにより、外国人留学生などの日本で就職を支援します。

対象者：【留学生】日本企業(外資系を含む)に就職を希望する2009年9月～2010年春卒業予定の外国人留学生及び外国人専門学校生

【日本企業】外国人留学生採用に興味のある日本企業(外資系企業含む)

内容：【企業ブース】外国人留学生の採用に意欲的な企業(約30社程度)による説明ブース

【個別相談コーナー】キャリアカウンセラーによる就職個別相談コーナー、行政書士による在留資格相談コーナーなど

【就活セミナー】在留資格に関する注意点・就活ポイント・企業の採用担当者の声

日時：平成21年6月26日(金)11:30～16:30

会場：梅田クリスタルホール(梅田センタービルB1F)

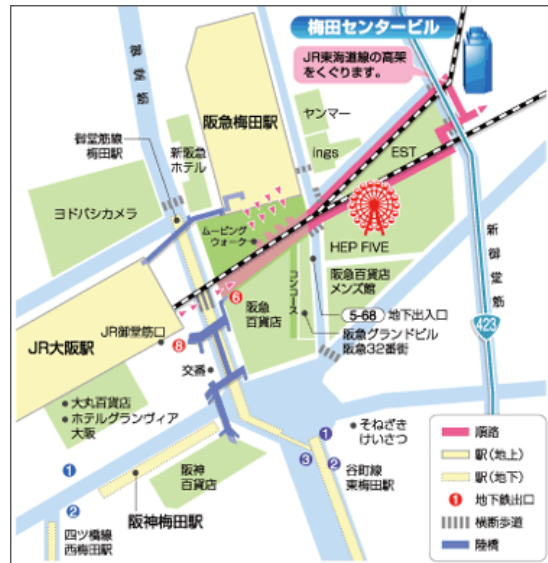
参加費：無料

問合せ：(財)大阪府国際交流財団

TEL 06-6966-2400 E mail: info@ofix.or.jp

詳細はこちら: <http://www.ofix.or.jp/shien/index2.html>

*** 留学生、企業の参加をおまちしています ***



外国人のための「一日インフォメーションサービス」

このイベントでは、日本で暮らす外国人の不便や悩みを解消し、大阪で快適に暮らせるよう各専門機関が相談に応じます。会場では、通訳ボランティアのサポートにより、法律・人権・出入国・在留・就職・保険年金・生活・市政・税金・医療・薬剤・進学・子育てなど生活一般に関して、10言語で相談を受けることができます。相談は、無料で応じますのでお気軽にご来場ください。また、お知り合いの外国人の方にもご紹介ください。

日時：2009年6月7日(日)11:00～17:00

会場：大阪国際交流センター 2階 大会議室

参加費：無料

対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、タイ語、インドネシア語、日本語の10言語

問合せ：(財)大阪府国際交流財団

TEL:06-6966-2400 E mail: info@ofix.or.jp

詳細はこちら <http://www.ofix.or.jp/news.html#information>

(3) 国際クラブニュース ～奨学生からお便りが届きました～

新奨学生を迎え定例会を開催

4月28日(火)、2名の新しい奨学生が大阪府庁に表敬訪問し、その日の午後、他の奨学生と大阪をもっと知するための定例会として新世界視察に行きました。今回参加された申(シン)さんからいただいた報告です。

OFIX 奨学生 申 鶴雲(シン カクウン) (中国)

今回の定例会では、初めてOFIXの新しい事務所を訪ねました。今年度の新しい奨学生と自己紹介を行い、今後の財団の国際文化交流事業、及び奨学生の主な活動について詳しい説明を受けました。去年一年間、様々な文化交流活動に参加した自分の経験を、新しい奨学生に伝える事ができて、とてもいい交流ができました。財団より同行いただいた担当者の方々や、OFIX 奨学生と一緒に各国の文化、風習を十分に交流、学ぶことができ、今後も積極的に様々な活動に参加し、自分の力を尽くしたいと考えております。

OFIX 事務所を訪問した後、大阪のシンボルである新世界・

通天閣を見学しました。3年間大阪に住んでいますが、通天閣を観光するのは初めてでした。通天閣からは、かなり広範囲の大阪の姿を眺めることができ、とても楽しかったです。「幸福の神様」として有名なピリケンの話を熟読し、足を掻いてあげるとご利益があるとされ、何回も足を掻きました。今後とも様々な見学を通して、日本の文化、歴史を学ぶことができればと思います。



通天閣にて (左からウさん、シンさん、ソンさん)

(4) 平成20年度NPO活動支援助成活用事業報告

ウェブラジオを通じた国際交流

(特活)高槻ブロードキャスト

高槻ブロードキャスト「Radio171」は、地方公共団体(以下、自治体という)が毎月1回ないし2回発行しています。広報紙を基に、自治体提供の広報番組(日本語番組)を制作し、ウェブラジオにて放送・配信を行っております。しかしながら、大阪府内に居住する外国人に対しては、居住地の自治体より各種情報の発信がほとんど無いのが現状でした。

そこで、広報紙を基に外国語(英語)化した番組を制作し、外国人の方々にむけてウェブラジオを通じて情報発信をすることにより、情報の格差を少なくし、国際交流・相互理解へと繋げ、将来、大阪府内の各自治体からの情報発信を担う事業へ発展させたいと思いました。その思いから、財団法人大阪府国際交流財団様に助成を申請し、このたび実現化したものです。

なお、今回助成事業を遂行するにあたりまして、大阪府内の自治体により外国人に対する情報提供の考え方や、国際交流にかなりの温度差があることがわかりました。

四天王寺ワッツ

NPO 法人四天王寺ワッツ文化協会

古代東アジアと大阪との交流の様子を古代衣装で音楽や舞によって現代に再現する「四天王寺ワッツ」を古代の首都「なにわの宮」跡にて開催し、大阪の発展が古代の国際交流が起源となり、現在の交流につながっていることを分かりやすく伝達することができました。また、四天王寺ワッツに集

まる市民と、在住外国人や留学生、観光来日者などが気軽に交流できる場が自然に作られました。交流を通じて、普段経験のできない人的な異文化に触れる機会もでき、自国の歴史を日本で体感することが同時にできました。出演する学生にとっても、外国人や一般社会人と共に過ごす練習過程(四天王寺ワッツアカデミー)を通じて、学校以外での人的な交流を図ることができました。運営を志望する市民、企業ボランティアが300人に達し、その参加動機が地域貢献と国際交流の体感であるという意識も確認できました。

また、麻生総理大臣と韓国・李明博大統領のメッセージ、大阪府知事(参加)と大阪市長(参加)の祝辞において四天王寺ワッツが国際交流の象徴であることが表現されました。四天王寺ワッツの開催会場・史跡なにわの宮跡が歴史的に重要な拠点であったことが大阪市民にもあまり知られていないことから、歴史遺産としての価値観を高め、大阪の歴史遺産のPRにも繋げることができたと思います。



美しいアジアの民族衣装での舞

(5) 留学生会館ニュース

留学生と地域住民との交流会を開催しました

OFIX が運営する「大阪府堺留学生会館オリオン寮」において、新たに入居した留学生を歓迎するとともに、留学生の相互交流と地域住民とのコミュニケーションを深めることを目的として、留学生の自主企画による交流会(ウエルカムパーティ)を5月9日(土)に開催しました。

地元自治会の方々に、書道や日本の歌のご指導をいただき、また地元の警察の方に留学生達が日本で安心して生活できるように、安全対策についてご指導いただきました。

最後に、留学生の企画による絵書ゲームなどを楽しみました。賞品は、もっとも生活に大事なものとなる石鹸や洗剤などでした！とても楽しく、有意義な交流会となりました。



日本の歌を教わる留学生

(6) OFIX 国際交流員レポート

世界の結婚式

皆さんこんにちは。OFIX 国際交流員のリチャードです。

来月、友達の結婚式のためにイギリスに帰ることになりました。そこで、今月はイギリスと日本の結婚式に関して少し話したいと思います。イギリスでは、伝統的な結婚式は教会で行います。結婚式の後、近くの会場で披露宴・パーティーがあります。このパーティーはとても楽しく、たくさん食べたり飲んだりしながら、踊ったりします。たまに生演奏もあり、とても盛り上がります。パーティーは遅くまで続けられますが、ほとんどのカップルは翌日の朝にハネムーンに行きます。

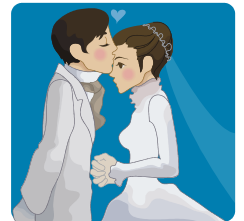
イギリスには、いろんな宗教の人がいて、それぞれの宗教に独特の結婚式の儀式があると思います。また、宗教にこだわらない人たちももちろん結婚式を挙げます！式は出生登録所で行い、披露宴は通常ホテルの会場で行います。また、珍しいものでは 3、4 年前に同性愛結婚もイギリスの法律で認められました。反対していた人もいましたが、私を含めて、ほとんどのイギリス人は特に反対しませんでした。

日本での伝統的な結婚式は神社で行い、花嫁と新郎は伝統的な衣装を着ます。結婚式の後には披露宴があります。これはとても厳粛なもので、一番大事なお客様は新郎新婦の会社の上司となります！上司はスピーチもよくしますが、イギリスではありえないと思います。イギリスで一番大事なお客様は、家族と友達です。もちろん仲が良ければ同僚を招待しま

すが、スピーチはしません。私は 3 回日本で結婚式に行ったことありますが、新郎新婦の両親がいつも目立たないところに座っていることにびっくりします。日本の披露宴は最初の方は、少し格式ばっていますが、だんだんと皆がお酒を飲み始めると、リラックスして楽しめるようになります。ダンスがないのはちょっとさびしいですけどね！

現在の日本では、多くのカップルが神社での結婚式より洋風なホワイトウェディングを選択します。キリスト教の信者ではないのに十字架、オルガン、コーラス、牧師が揃ったホテルのチャペルで行います。宗教より見た目を重視しているのか、実は多くの場合この牧師は本当の牧師じゃなくて、バイトで牧師のふりをしている外国人という場合もあるそうです！また、日本で教会の通路が「バージンロード」と呼ばれている事を初めて知った時、爆笑しました。なぜなら英語ではその様な言葉はなく、面白い表現だと思いました。まだ結婚というのが純粹だった時代にできた表現だったのでしょうか！

国や宗教によって祝う方法が違って、結婚式というものはいつも喜ばしいものです。招待されると、とっても嬉しいですよ。



その他の募集・お知らせ

- ・ 上海万博大阪出展に関する寄付金を募集しています！ <http://www.ofix.or.jp/news.html#syanghai>
- ・ 国際交流イベント情報の募集・紹介(イベントカレンダー) <http://www.ofix.or.jp/cgi-bin/calender.cgi>
- ・ 国際理解学習の授業(小中高)に国際交流員や留学生等を派遣します。 <http://www.ofix.or.jp/jigyuu/index2.html>
- ・ 大阪府堺留学生会館(オリオン寮)の入居者募集中 <http://www.ofix.or.jp/shien/index.html>
- ・ OFIX ボランティアの登録制度のご紹介 http://www.ofix.or.jp/boran/index3_1.html
- ・ OFIX 賛助会員の募集及びご寄付のお願い http://www.ofix.or.jp/ofix/index4_1.html

OFIX ニュースについてのご意見、ご感想はこちら info@ofix.or.jp

大阪国際クラブの会員の皆様からの海外レポートはこちら clubnews@ofix.or.jp

OFIX ニュース配信登録はこちら <http://www.ofix.or.jp/mail/index.html#japanese>

バックナンバーはこちら <http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber.html#japanese>

発行:(財)大阪府国際交流財団(OFIX)

〒540-0029 大阪市中央区本町橋 2 - 5 マイドームおおさか 5 階

TEL 06(6966)2400 FAX 06(6966)2401

